

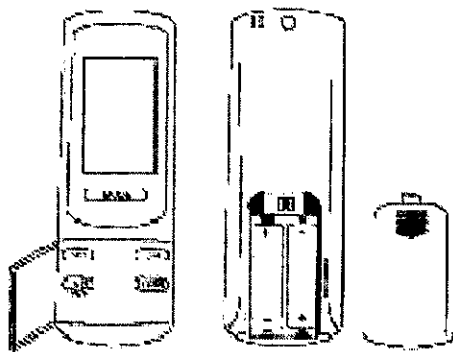
Modèle Smart Batt III

SI VOUS ÊTES INCAPABLE DE LIRE OU DE COMPRENDRE CES DIRECTIVES D'INSTALLATION, NE TENTEZ PAS D'INSTALLER OU DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL.

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

INTRODUCTION

Ce système à télécommande a été conçu de façon à offrir un fonctionnement sécuritaire, fiable et facile d'utilisation pour les appareils de chauffage au gaz. Le système peut être utilisé en mode manuel à partir de l'émetteur.



L'émetteur fonctionne sur 2 piles AAA de 1,5 V incluses. Installez dans le réceptacle les piles AAA fournies avec l'unité. Nous vous recommandons de toujours utiliser des piles ALCALINES pour ce produit. **Assurez-vous de placer les bornes (+) et (-) dans la bonne direction.**

Si l'émetteur ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur l'une ou l'autre des touches ou si rien n'apparaît à l'écran ACL, vérifiez la position des piles.

AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES - ACL

1. **Low battery indicator (Indicateur de piles faibles)** : les piles sont faibles et doivent être remplacées dans les deux semaines.
2. **Timer (minuterie)** : temps avant que le système ne se désactive.
3. **Mode** : indique si le système est **ACTIVÉ**, **DÉSACTIVÉ** ou en mode **THERMO**.
4. **Set (régler)** : indique la température de réglage désirée en mode **THERMO**.
5. **Flame (icône flamme)** : indique que **L'APPAREIL FONCTIONNE**.
6. **Clock (horloge)** : indique l'heure actuelle.
7. **Room (pièce)** : indique la température **AMBIANTE**.
8. **°F** : indique les degrés en Fahrenheit (°C indique les degrés Celsius).

RÉGLAGE °FAHRENHEIT / °CELSIUS

Le réglage de la température en usine est en degrés Fahrenheit (°F). Pour changer ce réglage en degrés Celsius (°C) : Retirez le couvercle du compartiment à piles derrière l'émetteur et localisez le bouton de réglage dans le haut du réceptacle au centre.

Appuyez une fois sur le bouton pour accéder à l'échelle des températures.

Appuyez sur les touches UP et DOWN pour alterner entre les degrés Fahrenheit et Celsius.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour régler l'échelle des températures.

Répétez cette procédure pour retourner à l'échelle Fahrenheit.

FONCTION THERMOSTATIQUE

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que la fonction « **THERMO** » apparaisse dans le haut de l'écran.
- Pour modifier la température réglée, appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour atteindre la température désirée. La plage de températures est de 99 °F (32 °C) à 45 °F (6 °C).
- Si aucune touche n'est activée, la température réglée est automatiquement enregistrée.
- L'icône de la flamme apparaît lorsque le chauffage s'active pour atteindre la température réglée. L'icône de la flamme disparaît lorsque l'appareil atteint la température réglée.

- Appuyez sur la touche **MODE** pour désactiver le mode Thermo.

FONCTION DE MISE À JOUR THERMO

Cette télécommande possède une fonction de thermo-actualisation intégrée à son logiciel. L'émetteur lit normalement la température ambiante toutes les 2 minutes et met à jour l'écran ACL.

NOTE : Le mode thermostatique de l'émetteur active l'appareil lorsque la température ambiante varie d'un certain nombre de degrés par rapport à la température de réglage. Cette variation s'appelle « écart de température » ou différence de température. Cette caractéristique permet à l'appareil de se désactiver et de s'activer lorsque survient un écart de 2 °F (1 °C) au-dessus ou en dessous de la température réglée pour la pièce. Ce dispositif permet de minimiser le nombre de fois que l'appareil S'ACTIVERA ou se DÉSACTIVERA.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Appuyez sur la touche **TIMER/TIME** pendant 3 secondes. La section des heures clignotera.
- Utilisez les touches **UP** et **DOWN** pour sélectionner l'heure. Lorsque vous dépassez 12 heures, les indicateurs **AM** et **PM** changent.
- Après avoir sélectionné l'heure, appuyez à nouveau sur la touche **TIMER/TIME** et la section des minutes clignotera.
- Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour régler les minutes.
- Lorsque vous avez atteint le réglage désiré, appuyez sur la touche **SET** pour verrouiller l'heure.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE À REBOURS

Ce système à télécommande peut fonctionner à l'aide d'une minuterie à rebours intégrée lorsque l'émetteur est en mode **ON** ou **THERMO** (« **THERMO** » ou « **ON** » doit apparaître à l'écran).

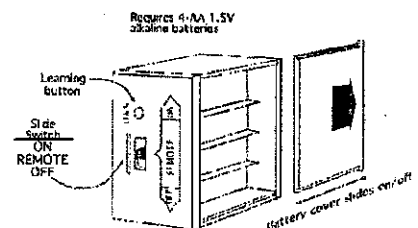
- Appuyez une fois sur la touche **TIMER**. Le réglage minimal de 15 minutes clignotera à l'écran ACL.
- Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** sur l'émetteur pour régler la minuterie à rebours. Les comptes à rebours possibles sont de 15, 30 ou 45 minutes ainsi que de 1 à 9 heures (en alternant chaque 30 minutes).
- Pour lancer le compte à rebours, appuyez sur la touche **SET**. Si aucune touche n'est activée dans les 15 secondes, la température réglée est automatiquement enregistrée. Le système retournera en mode **OFF** à la fin du compte à rebours. Si le système est en mode thermostatique (**THERMO**), il s'activera ou se désactivera (cycle **ON** ou **OFF**), selon la température de la pièce, jusqu'à ce que le « temps » soit écoulé.

RÉCEPTEUR

Installez les 4 piles AA fournies avec l'appareil. Nous vous recommandons de toujours utiliser des piles **ALCALINES** pour ce produit. **Assurez-vous de placer les bornes (+) et (-) dans la bonne direction.**

Le télé-récepteur possède un interrupteur à glissière à 3 positions pour la sélection du mode de fonctionnement **ON/REMOTE/OFF**.

- **ON** activera l'appareil manuellement.
- **REMOTE** permettra l'utilisation de l'émetteur portable. Si le système ne répond pas aux signaux de l'émetteur lors de l'utilisation initiale, vérifiez la position des piles dans la télécommande. Si le problème persiste, reportez-vous à la section **ACQUISITION DU CODE DE SÉCURITÉ DE L'ÉMETTEUR PAR LE RÉCEPTEUR**.
- **OFF** désactivera le télé-récepteur.
- Nous vous recommandons de positionner l'interrupteur à glissière à **OFF** si vous devez quitter la maison pour une période prolongée.



AVERTISSEMENT

Ce système à télécommande doit être installé en stricte conformité avec ces directives. Veuillez lire toutes les directives avant de procéder à l'installation. Suivez soigneusement les directives durant l'installation. Toute modification apportée à la télécommande.

ou à ses composantes annulera la garantie et pourrait, de plus, créer un risque sérieux d'incendie.

Ne raccordez jamais une soupape à gaz ou un module électronique directement à une prise d'alimentation en V. c.a. 110-120 V. Consultez les directives et les schémas de câblage du fabricant de l'appareil au gaz pour vous assurer du branchement correct de tous les fils. Tous les modules électroniques doivent être câblés conformément aux spécifications du fabricant.

Les diagrammes suivants ne sont fournis qu'à titre indicatif. Suivez les directives du fabricant de la soupape à gaz ou du module électronique pour la procédure de câblage appropriée. L'installation inadéquate des composants électriques peut causer des dommages au module électronique, à la soupape à gaz et au télé-récepteur.

INSTALLATION

Le télé-récepteur peut être installé à un mur, dans une boîte de commutation standard en plastique (et non en métal), ou placé sur l'âtre du foyer ou près de celui-ci. Il est toutefois préférable d'installer le télé-récepteur à un mur, dans une boîte de commutation en plastique, afin de protéger ses composants électroniques de la chaleur dégagée par l'appareil de chauffage au gaz. Le télé-récepteur doit être éloigné de températures excédant 130 °F. La durée des piles est également réduite de façon significative si ces dernières sont exposées à des températures de 130 °F ou plus.

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que l'interrupteur à glissière du télé-récepteur est à la position OFF. Après l'installation, assurez-vous que l'interrupteur à glissière est mis en position REMOTE.

MONTAGE DU TÉLÉRÉCEPTEUR

MONTAGE MURAL

Pour l'installation murale du télé-récepteur, vous devez utiliser des fils plus longs (non inclus) pour le raccord à la soupape à gaz ou au module électronique. Ces fils doivent être de calibre 18 (AWG), d'une longueur maximale de 6 mètres (20 pieds) et sans épissure.

Pour fixer la plaque de finition au boîtier du récepteur :

placez le récepteur comme l'illustration à gauche en insérant le taquet dans le bas de la plaque de finition dans la cavité du récepteur (veillez à ce que le trou LEARN de la plaque de finition soit correctement aligné avec le télé-récepteur). Relevez le récepteur et enclenchez-le dans la languette en haut de la plaque de finition.

Placez la plaque de finition de façon à ce que le mot ON soit face vers le haut. Installez ensuite le télé-récepteur dans la boîte de commutation en plastique à l'aide des deux vis fournies. Poussez le bouton blanc sur l'interrupteur à glissière du récepteur.

MONTAGE À L'ÂTRE

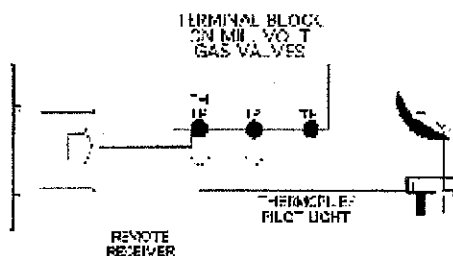
Le télé-récepteur peut être installé sur l'âtre du foyer ou en dessous du foyer, derrière l'accès du panneau de contrôle.

Utilisez les fils reliés au télé-récepteur pour le raccordement à la soupape à gaz ou au module électrique (les raccords porteurs sont munis de bornes (mâle et femelle) pour plus de flexibilité).

Assurez-vous que les raccords ne se touchent pas ou ne sont pas en contact avec une surface métallique, car l'appareil S'ACTIVERA. Les raccords peuvent être protégés avec du ruban isolant.

DIRECTIVES DE CÂBLAGE Le système de contrôle à distance doit être installé par un électricien certifié.

CÂBLAGE DES SOUPAPES MILLIVOLT



- Raccordez un fil du télé-récepteur à la borne TH sur la soupape à gaz.
- Raccordez l'autre fil du télé-récepteur à la borne TH/TP sur la soupape à gaz.

VÉRIFICATION DU SYSTÈME MILLIVOLT

- Assurez-vous que la veilleuse est allumée.
- Faites glisser l'interrupteur à 3 positions du télé-récepteur à la position **ON**. La flamme principale (le feu) devrait s'allumer.
- Faites glisser l'interrupteur à la position **OFF**. La flamme devrait s'éteindre (la veilleuse demeurera allumée).
- Faites glisser l'interrupteur à la position **REMOTE** et appuyez ensuite sur la touche **ON** de l'émetteur afin de changer le système en mode ON (activé). La flamme principale devrait s'allumer.

ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE PAR ÉTINCELLE

ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE PAR ÉTINCELLE SUR COURANT ALTERNATIF DE 24 VOLTS

Le télé-récepteur peut être raccordé en série à un transformateur de 24 VAC en utilisant la borne TR (transformateur) du MODULE ÉLECTRONIQUE. Raccordez le fil conducteur du transformateur 24 VAC à l'une ou l'autre des bornes du télé-récepteur. Raccordez un autre fil entre l'autre cosse du récepteur et la borne TH (thermostat) du MODULE ÉLECTRONIQUE.

CONTACT SEC D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE PAR ÉTINCELLE

Raccordez le fil de l'interrupteur et celui du thermostat du module électronique aux fils du récepteur au moyen des connecteurs superposés.

VÉRIFICATION DES ÉTINCELLES ÉLECTRONIQUES DANS LE SYSTÈME

- Faites glisser l'interrupteur à 3 positions du télé-récepteur à la position **ON**. L'électrode à étincelles devrait provoquer des étincelles pour allumer la veilleuse. Une fois la veilleuse allumée, la soupape à gaz principale devrait s'ouvrir et la flamme principale devrait s'allumer.
- Faites glisser l'interrupteur à la position **OFF**. La flamme principale et la veilleuse devraient s'éteindre.
- Faites glisser l'interrupteur à la position **REMOTE** et appuyez ensuite sur la touche **ON** de l'émetteur afin de changer le système en mode ON. L'électrode à étincelles devrait provoquer des étincelles pour allumer la veilleuse. Une fois la veilleuse allumée, la soupape à gaz principale devrait s'ouvrir et la flamme principale devrait s'allumer.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX

Cette télécommande est dotée d'un dispositif de SÉCURITÉ DANS LA TRANSMISSION DES SIGNAUX intégré à son logiciel afin de permettre à l'émetteur et au récepteur de communiquer normalement.

Dans tous les modes de fonctionnement, l'émetteur envoie vers le récepteur un signal FR (fréquence radio) toutes les 15 minutes, indiquant ainsi que l'émetteur se trouve dans sa plage de fonctionnement de 20 pieds (6 mètres). Si le récepteur ne reçoit pas ce signal, il déclenchera un compte à rebours de deux heures. Si aucun signal n'est reçu dans les deux heures, le récepteur DÉACTIVERA l'appareil. Par la suite, le récepteur émettra une série de bips sonores pendant 10 secondes. Après ces 10 secondes de bips rapides, le récepteur continuera d'émettre un simple bip sonore toutes les 2 secondes jusqu'à ce que la touche MODE soit enfoncée pour remettre le récepteur en circuit.

DISPOSITIF DE THERMO-SÉCURITÉ

Si le récepteur atteint une température interne de 130 °F, il se désactivera automatiquement et entamera une série de 4 bips toutes les 2 secondes. Dès que la température aura baissé entre 120 °F et 130 °F, l'utilisateur pourra réactiver l'appareil en appuyant sur la touche MODE, mais les bips se poursuivront jusqu'à ce que la température descende sous 120 °F. Ce dispositif avertit l'utilisateur que le récepteur doit être déplacé afin de réduire la température.

Dans une telle situation, le récepteur doit être placé dans un endroit où les températures ne dépassent pas 130 °F.

DISPOSITIF D'ARRÊT AUTOMATIQUE

Cette télécommande est munie d'un dispositif d'arrêt automatique. Lorsque le mode de l'émetteur est à la position ON, l'appareil fonctionne pour une durée maximale de neuf heures après quoi le dispositif d'arrêt automatique le désactivera. Pour le réactiver, appuyez sur la touche **MODE**.

VERROUILLAGE DE PROTECTION À L'ÉPREUVE DES ENFANTS (CP)

Cette télécommande possède un dispositif de fermeture de protection à l'épreuve des enfants qui permet à l'utilisateur de « verrouiller le foyer » à partir de L'ÉMETTEUR.

- Pour activer ou désactiver ce dispositif, appuyez sur la touche **SETTING** derrière le compartiment à piles et retenez-la pendant cinq secondes. Les lettres « CP » apparaîtront brièvement à l'écran ACL, confirmant ainsi que le dispositif à l'épreuve des enfants est activé. Lorsque ce dispositif est activé, les lettres « CP » apparaîtront à l'écran ACL dès que l'une ou l'autre des touches est enfoncée.
- Lorsque ce dispositif de protection est activé, tous les réglages automatiques sont activés sans interruption (comme un thermostat). Seules les fonctions manuelles sont bloquées.

SUPPORT MURAL DE L'ÉMETTEUR

L'émetteur peut être placé à un mur en utilisant le support fourni.

Bois : Percez des avant-trous de 1/8 po et installez le support avec les vis qui sont fournies.

Plâtre et panneaux muraux : Percez des avant-trous de ¼ po. Utilisez un marteau afin d'insérer les deux ancrages en plastique. Installez ensuite les vis qui sont fournies.

DURÉE DES PILES

Les piles alcalines de l'émetteur et celles du récepteur devraient durer au moins 12 mois. Vérifiez et remplacez toutes les piles dans les circonstances suivantes :

- chaque année, avant la saison d'utilisation;
- lorsque la portée de fonctionnement est réduite;
- lorsque les signaux de l'émetteur ne sont pas détectés par le télé-récepteur;
- lorsque la tension des piles du récepteur est inférieure à 5,3 volts (les 4 piles ensemble);
- lorsque la tension des piles de l'émetteur portable est inférieure à 2,5 volts (les 2 piles ensemble).

ACQUISITION DU CODE DE SÉCURITÉ DE L'ÉMETTEUR PAR LE RÉCEPTEUR

Chaque émetteur utilise un code de sécurité unique. Vous devrez appuyer sur la touche **LEARN** du récepteur pour que le code de sécurité soit accepté lors de l'utilisation initiale, lorsque les piles sont remplacées ou si un nouvel émetteur est acheté de votre marchand ou du fabricant. Pour faire correspondre les codes de sécurité, assurez-vous que l'interrupteur à glissière du récepteur est en mode **REMOTE**; le code ne sera **PAS RECONNU** si l'interrupteur à glissière est en position **ON** ou **OFF**. La touche **LEARN** est située sur le devant du récepteur, dans le petit trou indiquant **LEARN**. À l'aide d'un petit tournevis ou du bout d'une pince à papiers, appuyez délicatement sur la touche noire **LEARN** dans le trou, puis relâchez-la. Vous entendrez alors le récepteur émettre un bip. Après avoir entendu ce signal sonore, appuyez sur la touche **MODE** de l'émetteur puis relâchez-la. Le récepteur émettra alors plusieurs bips indiquant que le code de l'émetteur a été accepté.

DÉPANNAGE

Consultez à nouveau le manuel du fabricant afin de vous assurer que tous les raccordements ont été effectués correctement. Par la suite, vérifiez le fonctionnement de la télécommande de la façon suivante :

- Assurez-vous que les piles sont placées correctement dans l'émetteur et le récepteur. Vérifiez également que les piles sont complètement chargées.
- Vérifiez les piles de l'émetteur afin de vous assurer d'un bon contact aux bornes (+) et (-) des piles. Pliez les plots de distribution (languettes de contact) pour obtenir un meilleur réglage.
- Assurez-vous que le récepteur et l'émetteur sont à l'intérieur de la plage de fonctionnement de 20 à 25 pieds.
- Éloignez le récepteur des températures supérieures à 130 °F. La durée des piles sera réduite si ces dernières sont exposées à des températures plus élevées.
- Si le récepteur est confiné dans un endroit entouré de métal, la plage de fonctionnement sera réduite.
- Assurez-vous que l'émetteur portable et le télé-récepteur communiquent ensemble de façon adéquate (consultez la section **ACQUISITION DU CODE DE SÉCURITÉ DE L'ÉMETTEUR PAR LE RÉCEPTEUR**).

EXIGENCES FCC

NOTE: LE MANUFACTURIER N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE INTERFÉRENCE CAUSÉE PAR UN POSTE DE RADIO OU DE TÉLÉVISION RÉSULTANT D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE DE CET ÉQUIPEMENT. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER CET ÉQUIPEMENT.

Pour le service technique :

RENSEIGNEMENTS AUX ÉTATS-UNIS (888) 672-8929 ou (260) 459-1703

RENSEIGNEMENTS AU CANADA (877) 472-3923

FABRIQUÉ EXCLUSIVEMENT POUR SKYTECH II, INC

Site Web : www.skytechsystem.com

SKYTECH II accorde au premier acheteur une garantie limitée pour la vie du SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE SKYTECH. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement au premier acheteur du produit. À son choix, SKYTECH II effectuera la réparation ou le remplacement de toute pièce défectueuse après la date originale d'acquisition.

Les pièces de rechange seront à la disposition du propriétaire original sans frais durant les cinq (5) premières années de la présente garantie et, par la suite, seront disponibles au prix courant pour la durée de vie du produit. Si SKYTECH II ne possède pas les pièces de rechange d'un modèle en particulier, le système sera remplacé sans frais durant les cinq (5) premières années et, par la suite, sera vendu au prix courant pour la durée de vie du produit et aussi longtemps que le consommateur en sera le propriétaire original.

Le propriétaire doit présenter une facture, un chèque annulé ou tout autre document confirmant la date d'achat afin d'établir la période de la garantie. Le transport, les frais de diagnostic et de main-d'œuvre pour la réparation du système de même que les frais de transport des pièces garanties vers l'usine et en provenance de celle-ci seront aux frais du propriétaire. SKYTECH ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre ou des dommages occasionnés lors de l'installation, d'une réparation, d'un remplacement ou de tous autres dommages consécutifs ou indirects. Les piles ainsi que les dommages qu'elles peuvent causer ne sont pas couverts par la présente garantie.

La présente garantie ne couvre aucune réclamation autre que la main-d'œuvre ou les pièces défectueuses.

Les dommages accidentels ou occasionnés par une mauvaise utilisation, un usage abusif ou une installation inappropriée du SYSTÈME par un sous-traitant, une entreprise de service ou le propriétaire ne sont pas couverts par la présente garantie. Toute modification au SYSTÈME annulera la présente garantie.

SKYTECH II NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS INCLUANT TOUTES GARANTIES IMPLICITES SUR LA QUALITÉ MARCHANDE ET LA CONDITION DU PRODUIT, HORS DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES VERBALES OU ÉCRITES.

Certains pays ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs ou indirects ou une restriction sur la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les restrictions ci-dessus pourraient

ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous reconnaît des droits spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits en vertu des législations nationales ou provinciales.

Pour le service :

communiquez avec SKYTECH II ou directement avec votre marchand SKYTECH en produisant les informations suivantes :

- Nom, adresse, numéro de téléphone du propriétaire
 - date d'achat, preuve d'achat
 - nom du modèle, code dateur

Toute information ou circonstance pertinente : par exemple, l'installation, le mode de fonctionnement lorsque la défectuosité a été constatée.

Le processus de réclamation en vertu de la présente garantie débutera avec ces renseignements. SKYTECH se réserve le droit d'inspecter physiquement le produit par l'entremise d'un représentant autorisé.

Coupez le long de cette ligne et faites parvenir ce coupon à l'adresse suivante : Skytech II 9230 Conservation Way, Fort Wayne, IN 46809, USA
Téléphone : 888 672-8929

Modèle :

Code dateur :

Fournisseur :
Client
Nom

Date:

Nombre de produits optionnels

Adresse

Ville

État ou province :

Code postal

N° de carte de crédit
(Visa et MasterCard seulement)

Date d'expiration :

Consultez le verso pour une offre spéciale à tous les clients de télécommande.